

будущих преподавателей в процессе работы с учебно-методическими наработками, планирования уроков, самообразования и повышения качества и эффективности представления учебного материала. Для создания виртуального учебного кабинета существуют специальные платформы и приложения, включающие бесплатный хостинг и систему управления сайтом, позволяющую создавать различные проекты.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Верещагина, И.Н. Английский язык 5 класс, часть 1 / И.Н. Верещагина, О.В. Афанасьева. – М. : Просвещение, 2013. – 177 с.
2. Григорьева, И.В. Виртуальный методический кабинет преподавателя – стратегический механизм организации медиаобразовательного пространства современного вуза / И.В. Григорьева // Вестник Иркутского государственного лингвистического университета – 2011. – № 15. – С. 2–22.
3. Кодекс Республики Беларусь об образовании [Электронный ресурс]. – Режим доступа : [http://www.pravo.by/world\\_of\\_law/text.asp?RN=hk1100243](http://www.pravo.by/world_of_law/text.asp?RN=hk1100243). – Дата доступа : 05.11.2015.
4. Постановление Министерства труда и социальной защиты Республики Беларусь от 21 окт. 2011 г. № 105 [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <http://www.levonevski.net/pravo/norm2013/tema-by2013/postanovlenie-mintrudsozzash-by.html>. – Дата доступа : 06.11.2015.

УДК 81'243:004.9

Колосова Юлия Николаевна

Преподаватель Центра дополнительного образования детей и молодежи г. Бреста  
lavi\_90@mail.ru

Сальникова Екатерина Геннадьевна

Заведующий кафедрой лингводидактики Брестского государственного университета имени А.С. Пушкина, г. Брест  
salnikova@hotmail.com

#### СПЕЦИФИКА ИНТЕГРИРОВАННОГО ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ В СИСТЕМЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

Аннотация: В статье рассматриваются принципы и особенности интегрированного обучения, а также специфика интегрированного обучения английскому языку и информатике в учреждении дополнительного образования. Особое внимание уделяется понятию «интеграция» в лингводидактике.

Ключевые слова: Система дополнительного образования, интеграция, интегрированное обучение английскому языку, информационно-коммуникационные технологии.

Kolosova Yulia

Teacher, the Center for Additional Education of Children and Youth, Brest

Salnikova Yekaterina  
Head of the Department of Linguadidactics, Brest State University named after A.S. Pushkin, Brest

## THE SPECIFIC CHARACTER OF INTEGRATED ENGLISH TEACHING IN THE SYSTEM OF ADDITIONAL EDUCATION

Abstract: The article regards principles and peculiarities of integrated teaching as well as the specific character of integrated English teaching in the institution of additional education. The attention is drawn to the notion “integration” in linguadidactics.

Keywords: The system of additional education, integration, integrated English teaching, information technologies.

Изменения, происходящие в различных сферах жизни людей, находят свое отражение, в первую очередь, в системе образования, ставя ее в качественно новое положение. Реализация стандартных и однотипных образовательных программ вводит традиционную систему образования в противоречие с объективной реальностью, диктующее необходимость перестройки учебного процесса в соответствии с новыми запросами общества. Основным выходом из данной ситуации система образования видит в разработке, применении и внедрении новых инновационных средств, методов, форм и технологий обучения. Интегрированное обучение является ярким примером качества и эффективности новой образовательной политики.

В современном обществе понятие «интеграция» употребляется достаточно широко и рассматривается в различных аспектах. Проблемам интеграции научных знаний посвящены значительные работы многих ученых: В.Н. Архангельского, Г.И. Батуриной, М.Н. Берулава, Ш.И. Ганелина, Б.С. Гершунского, А.Я. Данилюка, И.Д. Зверева, В.С. Ильина, В.В. Краевского, В.В. Серикова, Ю.А. Самарина, Ф.К. Савиной, В.Н. Максимовой, Г.Ф. Федорца и др.

Дословно «интеграция» (от латинского «integratio» – восстановление, восполнение) – это объединение в целое, в единство каких-либо элементов, восстановление какого-либо единства [1, с. 214].

По мнению Н.С. Светловской, интеграция понимается как «создание нового целого на основе выявленных однотипных элементов и частей в нескольких прежде разных единицах (учебных предметах, видах деятельности и т. д.), а затем приспособление этих элементов и частей в не существовавший ранее монолог особого качества» [2, с. 59].

Л.Н. Бахарева раскрывает понятие интеграции «как процесс сближения и связи наук, происходящий наряду с процессами дифференциации. Он представляет собой высокую форму воплощения межпредметных связей на качественно новой ступени обучения, способствующей созданию нового целого «монолита знаний»» [3, с. 49].

Ю.М. Колягин показывает, что применительно к системе образования понятие «интеграция» может принимать два значения:

1. интеграция как цель обучения (дает школьнику знания, которые помогают представлять мир как единое целое, где все элементы взаимосвязаны);

2. интеграция как средство обучения (направлена на развитие эрудиции обучающегося, на обновление существующей узкой специализации в обучении) [4, с. 30].

Наиболее точное определение интеграции учебного процесса дает Л.И. Гриценко, предполагая, что интеграция – это не простое объединение элементов учения, но и разрешение противоречий, неразрешимых средствами одного предмета [5, с. 153].

Проанализировав различные подходы к определению понятия «интеграция», можно отметить, что большинство авторов сходятся во мнении, что интегрированное обучение позволяет достигнуть целостного взгляда на окружающий мир на основе используемых внутриспредметных и межпредметных связей.

Эффективность интеграции в обучении во многом зависит от сочетания и сочетаемости учебных предметов и изучаемых тем, а также от подготовки учителя, включающей отбор материала, методов, приемов, форм работы.

Основой и единицей интегрированного обучения является интегрированный урок, специфика которого определяется его целью и используемыми интегративными средствами обучения [6, с. 52]. Согласно С.С. Желтовой, термин «интегративный» употребляется для определения качественного состояния процесса интеграции в целом и характеризуется такими чертами, как состав компонентов, вступающих во взаимосвязи, интенсивность процесса образования целостности, а также результат интеграции – структуру установившихся взаимосвязей и взаимодействий между элементами [7, с. 77].

По определению А.К. Колеченко, «интегрированный урок – это специально организованный урок, цель которого может быть достигнута лишь при объединении знаний из разных предметов, направленный на рассмотрение и решение какой-либо пограничной проблемы, позволяющий добиться целостного, синтезированного восприятия учащимися исследуемого вопроса, гармонично сочетающий в себе методы различных наук, имеющий практическую направленность» [8, с. 217].

Каждый предмет образовательного цикла может быть основанием для интеграции. Но интеграции английского языка уделяется особое значение, т.к. урок английского языка имеет свою специфику, выдвигая формирование коммуникативной компетенции учащихся в качестве основной цели обучения, что может осуществляться на основе материала различных учебных предметов.

В настоящее время глобальной целью овладения иностранным языком считается приобщение к иной культуре и участие в диалоге культур. Эта цель достигается путем формирования способности к межкультурной коммуникации. Именно преподавание, организованное на основе заданий коммуникативного характера, обучение иноязычной коммуникации, используя все необходимые для этого задания и приемы является отличительной особенностью урока иностранного языка [9, с. 63].

Интегрированное обучение английскому языку можно проводить не только в условиях средней школы, но и в условиях учреждений дополнительного образования, т.к. система дополнительного образования является важным элементом формирования и развития современных школьников, сочетая и интегрируя в себе процессы обучения, воспитания и развития.

Согласно Кодексу РБ об образовании, «дополнительное образование детей и молодежи – вид дополнительного образования, направленный на развитие личности воспитанника, формирование и развитие его творческих способностей, удовлетворение его индивидуальных потребностей в интеллектуальном, нравственном, физическом совершенствовании, адаптацию к жизни в обществе, организацию свободного времени, профессиональную ориентацию» [10, с. 196].

Учреждения дополнительного образования предоставляют более широкие возможности для развития активной, инициативной, творческой, самостоятельной личности, способной к самосовершенствованию и саморазвитию, а также, к самоопределению в современном мире.

Образовательный процесс учреждений дополнительного образования является инновационным, вариативным, системным, целостным, строящимся в парадигме развивающего образования, направленным на интеллектуальное, духовное, физическое развитие ребенка, и реализуется посредством образовательной программы.

Организация образовательного процесса раскрывает авторское и творческое начало педагога. Педагог самостоятельно разрабатывает образовательную программу, цели, задачи, методику обучения, содержание, средства, инструменты обучаемого предмета, формы контроля и формы взаимодействия с учащимися, исходя из психофизиологической и социально-экономической целесообразности [11, с. 18].

Дополнительное образование нередко ошибочно считается придатком к основному образованию посредством расширения возможностей образовательных стандартов. Однако, согласно А.К. Бруднову, данное понимание дополнительного образования является узким, т.к. не учитывается его основное предназначение: удовлетворять постоянно изменяющиеся индивидуальные социокультурные и образовательные потребности детей [12, с. 28].

Образовательный потенциал системы дополнительного образования, направленный на формирование ценностной ориентации учащихся, развитие познавательных способностей и социальных компетенций, позволяет широко продемонстрировать значительные преимущества осуществления дополнительной деятельности: гибкость и мобильность образовательных программ, многообразие направлений объединений детей и молодежи, возможность проявления индивидуальности и творчества обучающихся, а также, личностно-ориентированный и деятельностный характер образовательного процесса.

Ярким примером реализации образовательного потенциала Центра дополнительного образования детей и молодежи г. Бреста является работа объединения по интересам «Hello, компьютер». Отличительной особенностью данного объединения является возможность интегрированного обучения младших школьников английскому языку и информатике, что является особенно актуальным для современных учащихся. Информатика легко интегрируется с английским языком, т.к. в основе разработанного курса лежат информационно-коммуникационные технологии, что позволяет взглянуть на английский язык с информационной точки зрения и приводит к углублению и систематизации знаний, появлению новых ассоциативных связей.

В соответствии с образовательной программой «Hello, компьютер: английский язык + информатика» обучающиеся в рамках работы объединения должны усвоить следующие тематические блоки: «Основы информатики», «Информация вокруг нас», «Обработка графической информации», «Обработка текстовой информации», «Мультимедийная презентация» (Информатика) и «Наш разноцветный мир», «Мой портфель», «Мой дом», «Мои игрушки», «Мое тело», «Продукты», «Животные», «Семья», «Погода» (Английский язык). Каждый раздел программы включает несколько тем из разных областей знаний, изучение которых дает возможность для проведения интегрированных уроков.

Приведем возможное сочетание тем по английскому языку и информатике и упражнения для их усвоения в процессе интегрированного обучения младших школьников в условиях учреждения дополнительного образования:

1. Темы: «Устройства ввода-вывода информации: мышь, клавиатура», «Клавиатурный тренажер», «Alphabet: letters and sounds».

Упражнения на правильность ввода английских букв посредством клавиатуры, отработка умений деления английских букв на гласные и согласные посредством клавиатурного тренажера, соединение английских букв и звуков посредством умений пользования компьютерной мыши (щелчок, двойной щелчок, перетаскивание, протягивание, выделение), перевод кнопок клавиатуры на русский и английский языки Delete, End, Shift, Enter.

2. Темы: «Графическая информация», «Графический редактор Paint», «Графический редактор Tux Paint», «Food», «Family», «House», «Room», «Body», «Animals», «School objects», «Seasons and weather».

Упражнения на перетаскивание объектов, создание рисунков и оформлений кондитерских блюд, составление списка меню, создание родословной семьи, создание своего дома, комнаты мечты, фантастического друга, домика для питомца, портфеля, погоды и времени года.

3. Темы: «Текстовая информация», «Текстовый редактор Блокнот», «Текстовый редактор Microsoft Word», «My family», «Friend», «Holiday», «Seasons», «Food», «Изучение простейших грамматических структур».

Упражнения на создание и оформление писем, меню, рекламы блюд, списков вещей для отдыха, подсчет количества букв, слов, фраз, выявление структуры предложений, создание словарей в картинках.

4. Темы: «Табличный процессор MS Excel», «Alphabet: letters and sounds».

Упражнения на подсчет количества гласных и согласных букв, звуков, создание прайс-листов, выполнение тестовых заданий.

5. Темы: «Редактор презентаций MS PowerPoint», «Seasons and weather», «Holiday», «Food», «Time».

Упражнения на создание интерактивных тематических презентаций, мультимедийных проектов по заданной тематике, выбор и перетаскивание заданных объектов, создание списка покупок, деление продуктов на полезные и вредные, создание часов с движущимися анимированными стрелками.

6. Темы: «Глобальная сеть Интернет», «Локальная компьютерная сеть».

Упражнения на поиск картинок по изученным темам, работа со словарями, поиск заданной информации по предложенным темам.

7. Темы: «Учебные и прикладные компьютерные программы», «Контроль».

Упражнения на отработку умений работы с иноязычными программами, выполнение тестовых заданий, выполнение игровых заданий, решение кроссвордов.

Таким образом, система дополнительного образования в силу своей инновационности, перехода на новые формы взаимодействия в образовательно-воспитательной деятельности, интегрирующая образовательные технологии, предоставляет более широкие возможности для интегрированного обучения английскому языку. В свою очередь, обучение английскому языку и информатике на основе информационно-коммуникационных технологий создает прочную основу для интеграции данных предметов.

#### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Комлев, Н.Г. Словарь иностранных слов / Н.Г. Комлев. – М. : Эксмо, 2006. – 672 с.

2. Светловская, И.С. Об интеграции как методическом явлении и ее возможностях в начальном обучении / И.С. Светловская // Начальная школа. – 1990. – №5. – С. 57–60.
3. Бахарева, Л.Н. Интеграция учебных занятий в начальной школе на краеведческой основе / Л.Н. Бахарева // Начальная школа. – 1991. – № 8. – С. 48–51.
4. Колягин, Ю.М. Интеграция школьного обучения / Ю.М. Колягин, О.Л. Алексеенко // Начальная школа. – 1990. – №9. – С. 28–31.
5. Гриценко, Л.И. Теория и методика воспитания. Личностно-социальный подход : учебное пособие / Л.И. Гриценко. – М. : Академия, 2008. – 240 с.
6. Екжанова, Е.А. Основы интегрированного обучения / Е.А. Екжанова, Е.В. Резникова. – М. : Дрофа, 2008. – 210 с.
7. Желтова, С.С. К вопросу об интегральности и интегративности в дошкольном образовании на примере обучения иностранному языку / С.С Желтова // Современная педагогика: актуальные проблемы и тенденции развития. – 2010. – С. 75–78.
8. Колеченко, А.К. Энциклопедия педагогических технологий : Пособие для преподавателей. – СПб. : КАРО – 2002. – 368 с.
9. Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М. : Академия. – 2006. – 336 с.
10. Кодекс Республики Беларусь об образовании от 13 января 2011 г. № 243-3. – Минск : Амалфея, 2011. – 496 с.
11. Ярмакеева, С.А. Педагогическое проектирование в деятельности педагога дополнительного образования / С.А. Ярмакеева // Подготовка педагогических кадров. – 2008. – С. 66–74.
12. Бруднов, А.К. Система воспитания и дополнительного образования детей: от идей до внедрения [Из опыта работы российских внешкольных учреждений [Текст] / А.К. Бруднов // Педагогика. – 1999. – № 6. – С. 26–32.

УДК 378.016:81'243

Куц Александра Александровна  
Преподаватель кафедры английской филологии Брестского государственного университета имени А.С. Пушкина, г. Брест  
sashenka\_brest@tut.by

## МЕТОДЫ КОРРЕКЦИИ ПРОИЗНОСИТЕЛЬНЫХ ОШИБОК

Аннотация: В статье анализируются способы коррекции произносительных ошибок студентов в курсе практической фонетики (английский язык). Приводятся типичные примеры исправления ошибок. Утверждается, что качество и чистота произнесения звуков обусловлены общими коммуникативными способностями студента.

Ключевые слова: Произносительные ошибки, методы коррекции, коммуникативная компетенция, обучение, произнесение звуков речи.

Kuts Aleksandra  
Lecturer, Department of English Philology, Brest State University named after A.S. Pushkin, Brest